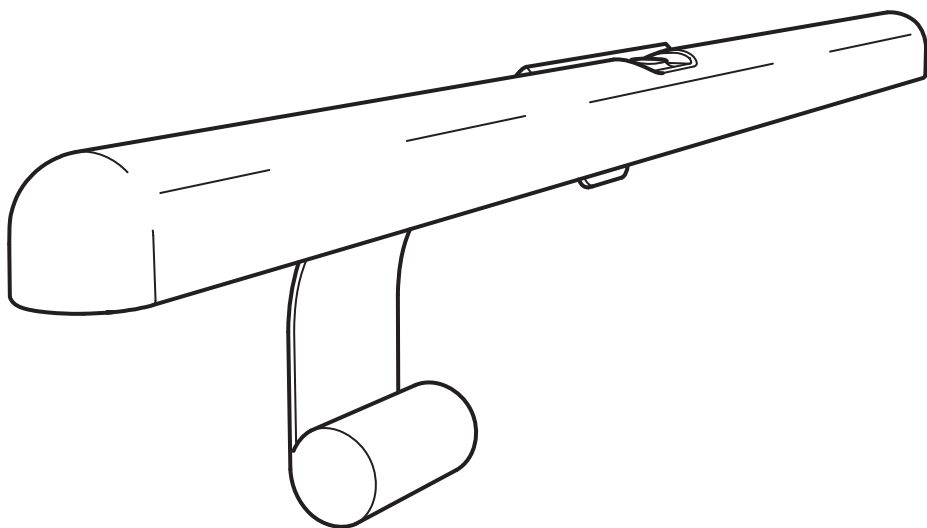


LAGERGÅNG



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

English

CAUTION! Strangulation hazard.
Hang out of reach of young children.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Das Anschlusskabel dieser Leuchte darf nicht ausgetauscht werden. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.

Deutsch

ACHTUNG! Strangulationsgefahr.
Außer Reichweite von Kleinkindern montieren.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

Le cordon d'alimentation et le câble extérieur de ce luminaire ne peuvent être remplacés. Si l'un de ces éléments est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Français

ATTENTION ! Risque d'étranglement.
Accrocher hors de portée des jeunes enfants.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Nederlands

De buitenste flexibele kabel/het snoer van deze lamp kan niet vervangen worden. Als de kabel/het snoer beschadigd is, gebruik de lamp dan niet meer.

Nederlands

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking en verstrikking.
Buiten bereik van kleine kinderen hangen.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Det eksterne bøjelige kabel eller ledningen til denne belysning kan ikke udskiftes. Hvis kablet eller ledningen beskadiges, skal belysningen kasseres.

Dansk

ADVARSEL! Risiko for kvælning,
Skal hænges op uden for små børns rækkevidde.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa í þessum lampa. Þegar ljósgjafinn brennur út þarf að skipta út öllum lampanum.

Íslenska

Það er ekki hægt að skipta ytri sveigjanlegu snúrunni í þessari ljósi út fyrir nýja; ef snúran er skemmd þarf að farga ljósinu.

Íslenska

VIÐVÖRUN! Köfnunarhætta.
Hengið þar sem börn ná ekki til.

**Norsk**

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Kabelen eller ledningen til denne belysningen må ikke byttes ut. Dersom kabelen eller ledningen skades, skal belysningen kastes.

Norsk

ADVARSEL! Fare for kveling.
Skal henges utenfor rekkevidde for småbarn.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Tämän valaisimen ulkoista, taipuisaa kaapelia tai johtoa ei saa vaihtaa. Jos kaapeli tai johto vioittuu, valaisin on hävitettävä.

Suomi

VAROITUS! Kuristumisvaara.
Ripusta pikkulasten ulottumattomiin.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna belysning kan inte bytas ut. Om kabeln eller sladden skadas skall belysningen förstöras.

Svenska

WARNING! Risk för strypning.
Häng utom räckhåll för småbarn.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Flexibilní externí kabel této lampy nelze vyměnit. Dojde-li k poškození kabelu, lampa by měla být znehodnocena.

Česky

POZOR! Nebezpečí uškrtení.
Zavěste mimo dosah malých dětí.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

El cable flexible exterior de esta luminaria no se puede cambiar. Si se dañara, hay que destruir la luminaria.

Español

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de estrangulamiento.
Colgar fuera del alcance de los niños.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Il cavo flessibile esterno e il filo elettrico di questo prodotto non si possono sostituire. Se si danneggiano, il prodotto deve essere distrutto.

Italiano

AVVERTENZA! Rischio di strangolamento. Appendi questo prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli.



Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

A lámpa/ világítóttest külső, rugalmas kábele, vezetéke nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a világítóttestet ki kell dobni.

Magyar

VIGYÁZAT! Fulladásveszély!
Gyerekektől távol tartandó!

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymiennalne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Zewnętrzny kabel nie może być wymieniany; w przypadku uszkodzenia kabla należy zniszczyć całe oświetlenie.

Polski

UWAGA! Niebezpieczeństwo uduszenia. Trzymaj z dala od małych dzieci.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Valgusti kaablit või juhet ei saa vahetada; kui juhe on kahjustatud tuleb valgusti hävitada

Eesti

HOIATUS! Lämmisoht.
Hoidke väikelastele kättesaamatus kohas.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Šīs ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot.

Latviešu

BRĪDINĀJUMS! Nožņaugšanās risks.
Pakarināt maziem bērniem nepieejamā vietā.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Išorinis lankstusis kabelis ar laidas nekeičiamas. Jei jis pažeistas, visą šviestuvą reikia išmesti.

Lietuvių

DĖMESIO! Galima pasismaugti.
Laikyti atokiau nuo mažų vaikų.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

O cabo exterior flexível deste candeeiro não pode ser substituído; se o cabo de danificar o candeeiro deverá ser destruído.

Portugues

ATENÇÃO! Risco de estrangulamento. Pendurar fora do alcance das crianças.



Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuiți corpul de iluminat.

Româna

Cablul extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat nu mai poate fi folosit.

Româna

ATENȚIE! Pericol de strangulare.
Nu lăsa la îndemâna copiilor.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nie je nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

Slovensky

Kábel tohto svietidla nie je možné nahradiť. Ak sa kábel poškodí, svietidlo možno zničiť.

Slovensky

POZOR! Riziko uškrtenia.
Zaveste mimo dosahu detí.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Външният подвижен кабел или шнур на лампата не може да бъде подменян; ако бъде повреден, лампата трябва да се изхвърли.

Български

ВНИМАНИЕ! Опасност от задушаване.
Окачвайте на места недостъпни за малки деца.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Strujni kabel ove lampe ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, bacite lampu.

Hrvatski

OPREZ! Opasnost od davljenja.
Objesite izvan dohvata djece.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή γορδόνι αυτού του φωτιστικού, δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο τραυματιστεί, το φωτιστικό αχρηστεύεται και θα πρέπει να καταστραφεί.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Κρεμάστε το σε μέρος μη προσβάσιμο από τα παιδιά.

Русский

Источник света в этом светильнике не подлежит замене. Когда закончится срок службы источника света, светильник необходимо заменить.

Русский

Наружный гибкий удлинитель или шнур этого светильника невозможно заменить; если шнур поврежден, светильником пользоваться нельзя.

Русский

ВНИМАНИЕ! Опасность удушья.
Устанавливайте в недоступном для детей месте.



Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Зовнішній гнучкий шнур або дріт виробу не можна замінювати. Якщо дріт пошкоджено, виріб треба знищити.

Українська

УВАГА! Небезпека удушення.
Вішайте в недоступному для дітей місці.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Srpski

Spoljašnji fleksibilni kabl ili kabl ove svetiljke nisu zamenljivi; ako je kabl oštećen, svetiljka treba da se baci.

Srpski

OPREZI! Opasnost od davljenja.
Okačiti van domašaja dece.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko živiljenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Zunanjega pregibnega kabla ali žice ni mogoče zamenjati; če se kabel poškoduje, zavrzite celoten izdelek.

Slovenščina

POZOR! Nevarnost zadavljenja.
Obesi izven dosega otrok.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Bu aydınlatmanın harici esnek kablosu veya kordonu değiştirilemez; kordon zarar görürse aydınlatma imha edilmelidir.

Türkçe

DİKKAT! Boğulma riski.
Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlere asınız.

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

灯具电源线不可更换；电源线损坏后，灯具应遗弃，不可继续使用。

中文

警告！谨防发生绕缠导致窒息事故。

繁中

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁中

此照明燈外部的可彎曲電線無法更換；若電線遭到損壞，照明燈即無法使用。

繁中

警告！窒息危險
掛在幼兒接觸不到的地方。

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

본 조명의 외부 신축성 케이블/코드는 교체가 불가능합니다. 코드가 손상이 있을 경우에는 조명기구를 폐기하세요.

한국어

주의! 목졸림 위험.
어린이의 손이 닿지 않는 곳에 매달아주세요.



日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

この照明器具の外部ケーブルやコードは交換できません。ケーブル・コードが破損した場合には、すぐに使用を中止し、照明器具を廃棄してください。

日本語

注意！コードなどが首に絡み窒息する恐れがあります。お子さまの手の届かない場所に吊るしてご使用ください。

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Bagian luar kabel fleksibel atau kabel sambungan penerangan ini tidak dapat diganti; bila kabel sambungan rusak, lampu penerangan ini harus dibuang.

Bahasa Indonesia

PERINGATAN! Bahaya terjerat.
Gantungkan jauh dari jangkauan anak-anak.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Kabel atau kord luaran yang fleksibel untuk lampu ini tidak boleh diganti; jika kord rosak, lampu perlu dimusnahkan.

Bahasa Malaysia

AWAS! Bahaya terjerut.
Gantung agar tidak dapat dicapai oleh kanak-kanak.

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

عربي

يحظر تغيير السلك المرن الخارجي لهذا المصباح. في حال الضرر، يتلف المصباح.

عربي

تجدد! خطر الإختناق.
علق بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

ไทย

สายเคเบิลหรือสายไฟอ่อนของโคมไฟไม่สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ หากสายไฟชำรุดเสียหาย ต้องทิ้งโคมไฟทิ้งชุด ห้ามนำไปใช้งานเด็ดขาด

ไทย

ข้อควรระวัง! ระวังเด็กถูกสายไฟรัดหรือพันจนก่อให้เกิดอันตราย
เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก

Tiếng Việt

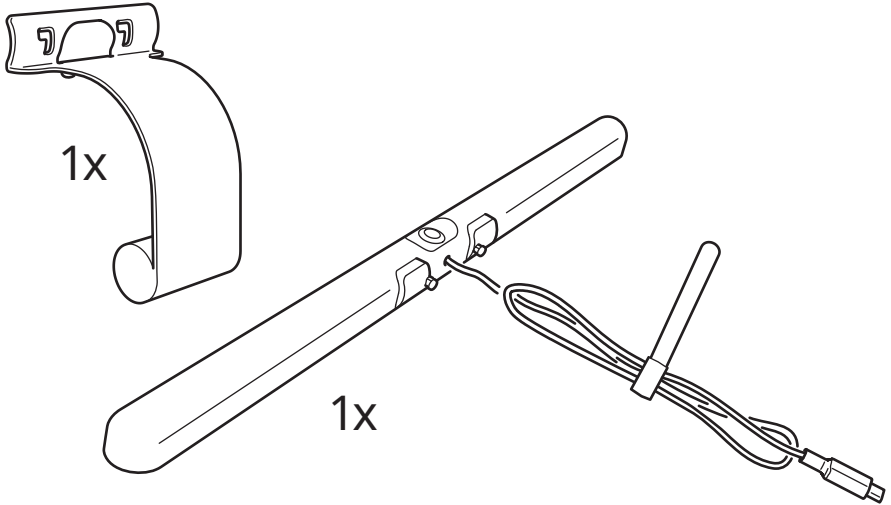
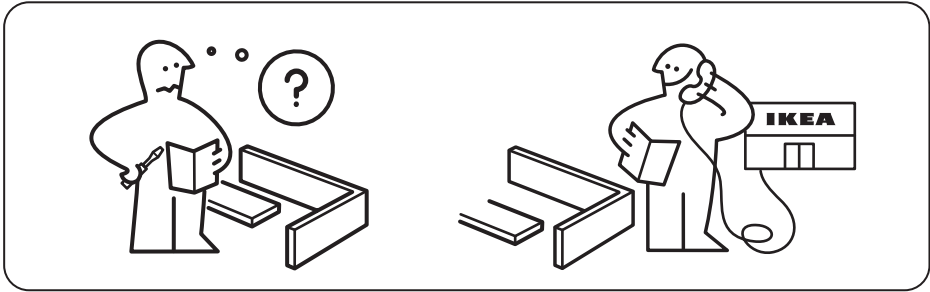
Không thể thay thế nguồn sáng của đèn; khi đèn hết tuổi thọ sử dụng, phải vứt bỏ toàn bộ đèn.

Tiếng Việt

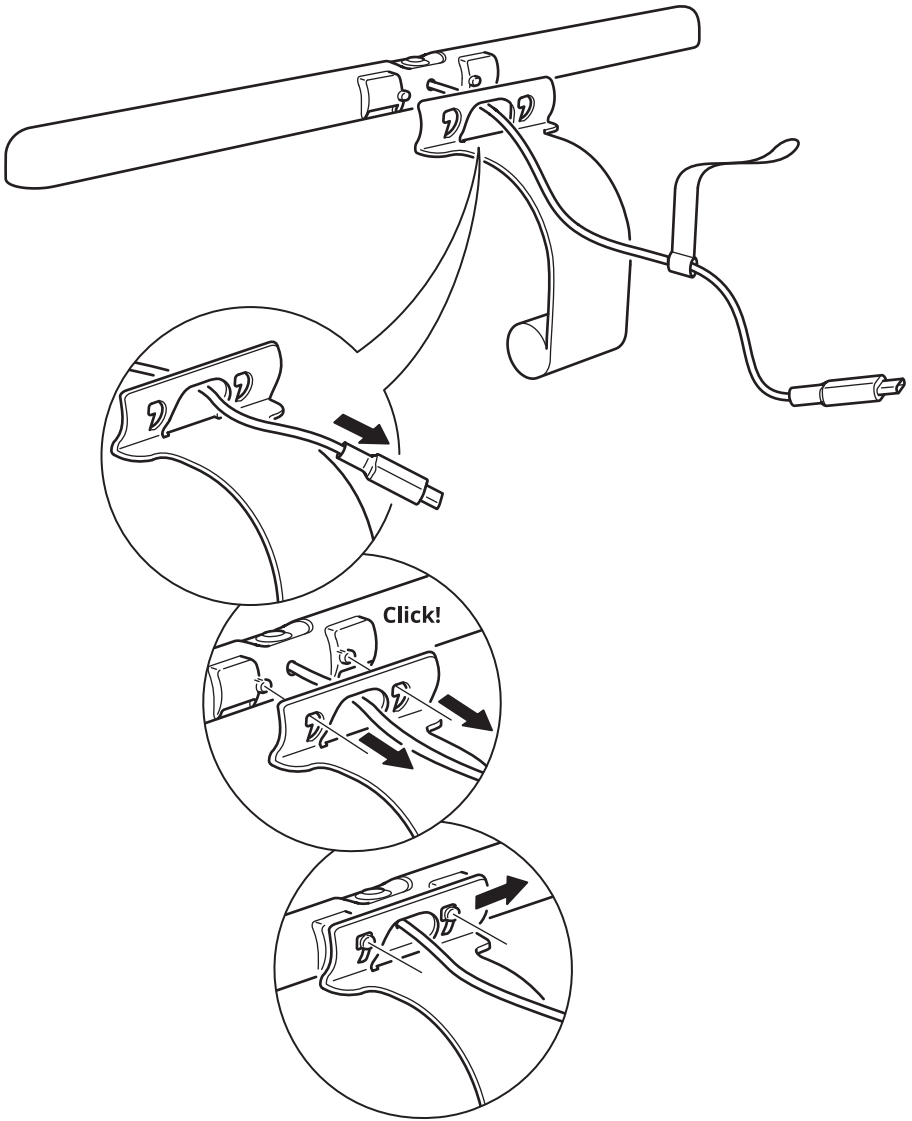
Không thể thay thế dây cáp mềm bên ngoài hoặc dây cấp nguồn; nếu dây bị hỏng, cần phải vứt bỏ toàn bộ đèn.

Tiếng Việt

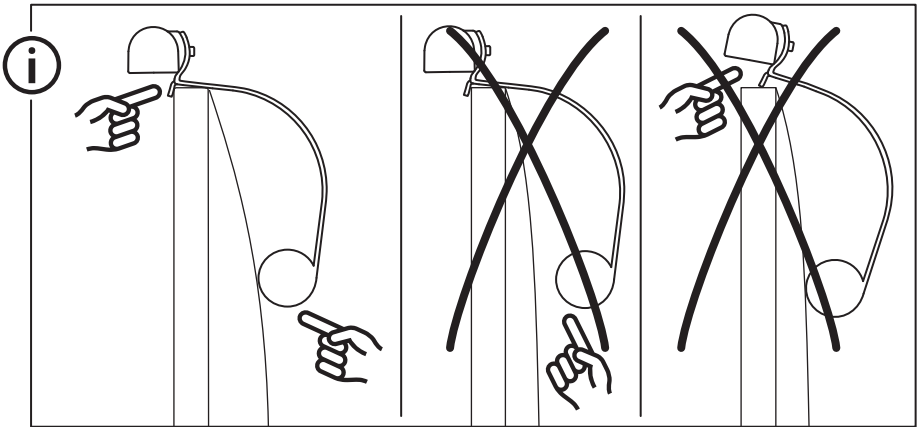
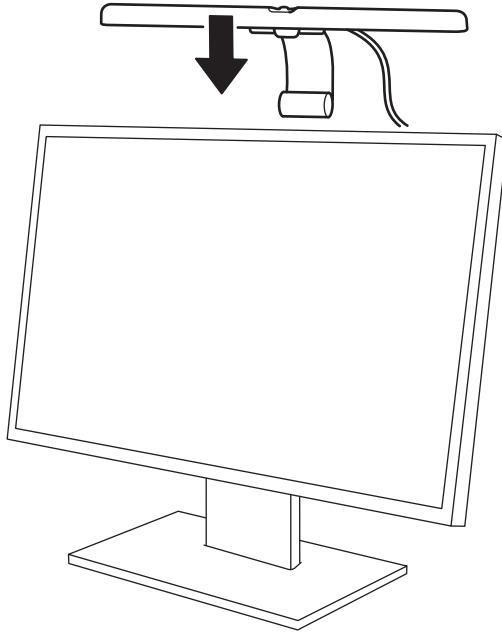
CHÚ Ý! Nguy cơ siết cổ.
Treo ngoài tầm với của trẻ nhỏ.

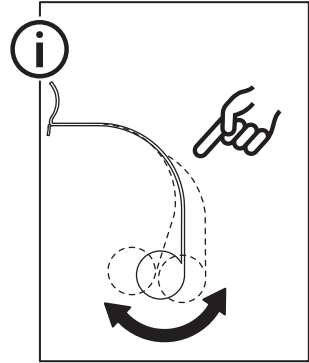
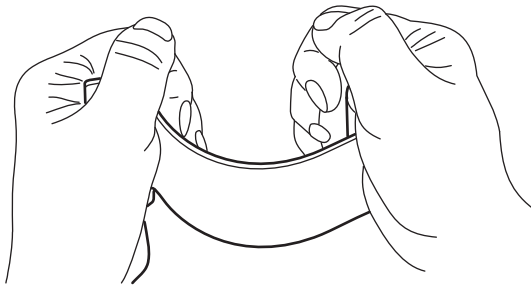


1



2





English

If the lamp cannot hook onto the screen, you can adapt the fit by adjusting the holder behind the screen.

Deutsch

Wenn sich die Leuchte nicht am Bildschirm anhängen lässt, kann der Halter auf der Rückseite des Schirms angepasst werden.

Français

S'il n'est pas possible d'accrocher l'éclairage à l'écran, il est possible d'adapter la fixation en ajustant le support derrière l'écran.

Nederlands

Als de lamp niet aan het scherm kan worden vastgehaakt, kan je de pasvorm aanpassen door de houder achter het scherm te verstellen.

Dansk

Hvis lampen ikke kan sættes på skærmen, kan du tilpasse den ved at justere holderen bag skærmen.

Íslenska

Ef ekki tekst að festa lampann við skerminn getur þú stillt standinn bakvið skerminn.

Norsk

Hvis lampa ikke kan hektes på skjermen, kan du tilpasse ved å justere holderen bak skjermen.

Suomi

Jos lamppu ei pysy näytössä, voit säätää näytön takana olevaa pidikettä.

Svenska

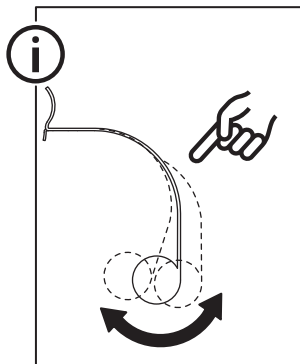
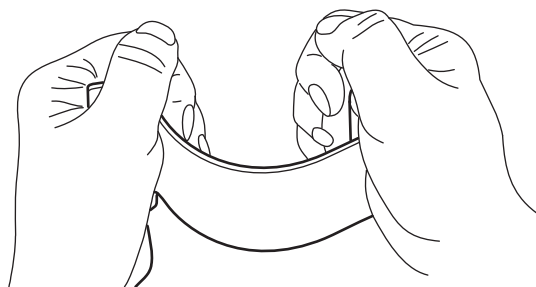
Om lampans inte kan hakas fast på skärmen kan du anpassa passformen genom att justera hållaren bakom skärmen.

Česky

Pokud lampu nelze zavěsit na zástěnu, můžete ji nastavit přizpůsobením držáku za zástěnou.

Español

Si la lámpara no se puede enganchar a la pantalla, puedes ajustar el soporte detrás de la pantalla.



Italiano

Se non si riesce ad agganciare la lampada allo schermo, è possibile fissarla regolando il supporto dietro lo schermo.

Magyar

Ha a lámpát nem tudod felakasztani, a hátul lévő tartót állíthatod.

Polski

Jeśli lampy nie można zaczepić się do ekranu, możesz wyregulować uchwyt za ekranem.

Eesti

Kui lampi ei saa ekraani külge haakida, saad selle sobivust kohandada, reguleerides ekraani taga olevat hoidjat.

Latviešu

Ja lampu nav iespējams piestiprināt pie ekrāna, to var pielāgot, regulējot turētāju aiz ekrāna.

Lietuvių

Jei šviestuvo nepavyksta pritvirtinti prie ekrano, pabandykite pareguliuoti už ekrano esantį laikiklį.

Portugues

Se não for possível prender o candeeiro ao monitor, pode adaptar ajustando o suporte atrás do monitor.

Româna

Dacă lampa nu se poate agăța de paravan, poți regla suportul din spatele paravanului.

Slovensky

Ak lampu nemožno háčikom pripevniť na obrazovku, môžete prispôbiť jej polohu nastavením držiaka za obrazovkou.

Български

Ако лампата не може да бъде закачена към екрана, можете да регулирате държача зад екрана.

Hrvatski

Ako se lampa ne može zakačiti za zaslon, može se prilagoditi podešavanjem držača iza zaslona.

Ελληνικά

Αν το φωτιστικό δεν μπορεί να στερεωθεί πάνω στην οθόνη, μπορείτε να προσαρμόσετε το στήριγμά του πίσω από την οθόνη.

Русский

Если светильник не получается закрепить на экране, вы можете отрегулировать держатель позади экрана.

Українська

Якщо світильник не вдається закріпити на екрані, можна налаштувати тримач позаду екрана.

Srpski

Ako lampa ne može da se zakači na ekran, možeš da je podesiš tako što ćeš prilagoditi držač iza ekrana.

Slovenščina

Če svetilke ni mogoče pritrčiti na zaslon, lahko to prilagodiš z nastavitvijo nosilca za zaslonom.

Türkçe

Lamba ekrana takılmadığı an ekranın arkasındaki tutucuyu ayarlayarak uygunluğunu ayarlayabilirsiniz.

中文

如果灯无法挂在屏幕上，你可以通过调整屏幕后面的支架来调整到合适的位置。

繁體

如果燈具不能掛再屏幕上，你可以利用屏幕背面的支架來調節合適度

한국어

램프를 컴퓨터 화면에 부착할 수 없는 경우, 화면 뒤에서 홀더를 조정하여 고정해보세요.

日本語

ランプをスクリーンに掛けることができない場合は、スクリーンの裏のホルダーを調整してフィット感を調整できます

Bahasa Indonesia

Jika lampu tidak dapat terhubung ke layar, Anda dapat menyesuaikan ukurannya dengan menyesuaikan dudukan di belakang layar.

Bahasa Malaysia

Jika lampu tidak boleh dicangkukkan pada skrin, anda boleh menyesuaikan padanan dengan melaraskan pemegang di belakang skrin.

عربي

إذا تعذر تثبيت المصباح على الشاشة، فيمكنك ضبط الحامل الموجود خلف الشاشة.

ไทย

หากไม่สามารถยึดไฟไว้บนหน้าจอได้ คุณสามารถปรับให้พอดีได้จากที่ยึดด้านหลังจอ

Tiếng Việt

Nếu không thể gắn đèn lên màn hình, hãy điều chỉnh giá đỡ ở phía sau màn hình.

3

